



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

地圖繪製暨地籍局

統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考 第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum,
externo, do regime de gestão uniformizada, para técnico superior de 2.ª classe,
1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de *software*)

准考人須知－知識考試（筆試）

Instruções para os candidatos admitidos –
prova de conhecimentos (prova escrita)

1. 一般須知

Observações gerais

- 1.1 知識考試（筆試）於 2024 年 10 月 12 日（星期六）上午 10 時正在澳門長壽大馬路 355 號澳門坊眾學校（中學部）舉行，作答時間為 3 小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 12 de Outubro de 2024 (Sábado) às 10,00 horas, sita na Avenida da Longevidade, n.º 355, Macau, Escola dos Moradores de Macau (Secção Secundária), e terá a duração de 3 horas;

- 1.2 考試地點大門於上午 9 時 30 分開啟並於上午 10 時準時關閉，准考人逾時不得進入並自動被除名；

Os portões dos locais de realização da prova serão abertos às 9,30 horas e serão fechados exactamente às 10 horas. Não é permitida a entrada de candidatos depois dessa hora, sendo os mesmos excluídos automaticamente;

- 1.3 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos devem trazer para o local de realização da prova:

- 1.3.1 有效的實體澳門特別行政區永久性居民身份證正本或澳門特別行政區護照正本，未能出示者不能參加考試並被除名；

Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou Passaporte da RAEM físico e válido, o candidato que não o apresente não pode



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

prestar a prova e será excluído;

1.3.2 原子筆（藍色或黑色），現場不會提供文具；

Esferográficas (azuis ou pretas), no local de realização da prova, não serão fornecidos materiais de escritório;

1.4 禁止使用鉛筆、可擦式或特殊墨液系列的書寫筆具、任何塗改工具（如塗改液/帶等）及計算機等，否則將被除名；

É proibida a utilização de lápis, canetas esferográficas apagáveis ou instrumentos de tinta apagável ou tintas especiais, instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca/fita de correcção, etc.) e de máquinas calculadoras, sob pena de serem excluídos;

1.5 在知識考試（筆試）期間，准考人僅可參閱開考通告第 15 點考試範圍內所載的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋，亦不可用便利貼標示）。不得使用任何含非考試範圍內所指法律文本的其他資料、刊物、文件、書本或法例彙編，亦不得使用任何電子或通訊設備，以及其他書籍或資料；

Durante a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos admitidos apenas podem consultar a legislação referida no ponto 15 do programa do aviso de concurso (na sua versão original, sem anotações, sem qualquer nota ou registo pessoal e não se pode usar etiquetas adesivas). Não podem consultar outras informações, publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenha legislação que não seja incluída no programa, sendo também proibido o uso de qualquer equipamentos electrónicos ou de comunicação, ou a consulta de livros ou outros dados de referência;

1.6 不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考；

Não se aceitam pedidos de mudança do local da prova e/ou hora, não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta;

1.7 准考人如需“出席證明”，可在考試前向監考人員提出要求，並於交卷後向監考人員索取；

Caso o candidato necessite a “Certidão de Presença”, pode solicitá-lo ao vigilante antes do início da prova e levá-la após a entrega da prova;

1.8 倘若出現未能預見的情況而導致考試安排有所改動，將於公職開考網頁（<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>）及地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dscg.gov.mo/>）內公佈；否則，考試將如期準時舉行。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

Se situações imprevisíveis resultarem em mudanças no arranjo da prova, as alterações serão publicadas nas páginas electrónicas dos concursos da função pública (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (<http://www.dsc.gov.mo/>); caso não se verifiquem alterações, a prova terá lugar no horário e na hora acima indicados.

2. 紀律

Disciplina

- 2.1 准考人不可在考室內進食 (包括咀嚼香口膠); 經准許後, 則可以飲用自備的水; Não é permitido comer nas salas onde se realiza a prova (incluindo mascar pastilhas), mas é permitido beber água que leve consigo, com autorização prévia;

- 2.2 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談或干擾他人。如抄襲或企圖抄襲他人答案, 又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者, 會被除名;

Durante a prova, é proibido comunicar ou perturbar os outros candidatos, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem ou tentem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos;

- 2.3 准考人必須聽從監考人員的指示, 不得以任何理由妨礙監考人員履行職責。准考人如行為不檢或擾亂考試秩序, 會被除名;

Os candidatos devem seguir as instruções dos vigilantes, e não devem impedir os vigilantes de realizarem as suas funções por qualquer motivo. Se os candidatos não se comportarem de forma correcta ou intencionalmente violarem as regras durante a realização da prova, serão excluídos;

- 2.4 監考人員核實准考人身份時, 可要求准考人 (倘配戴口罩) 暫時除下口罩以確認身份。如准考人拒絕除下口罩確認身份, 會被除名。

Para verificar a identidade do candidato, o vigilante pode solicitar que o candidato remova temporariamente a máscara para confirmar a identidade (caso use máscara). O candidato que recusar, não permitindo ser identificado, será excluído.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點, 以便查閱考室位置;

Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado para a realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

3.2 准考人必須按照監考人員指定的座位就座；

Os candidatos têm de sentar-se no lugar indicado pelo vigilante;

3.3 准考人桌上只可放置原子筆、本次開考通告中提及可查閱考試範圍內所指的法例，身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示有效的實體身份證明文件者不得參加考試並被除名；

Os candidatos só podem ter sobre a mesa esferográficas, os diplomas legais indicados no programa constante no aviso de abertura deste concurso. O documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação físico e válido acima mencionado não podem prestar a prova e serão excluídos;

3.4 除上述第 3.3 項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；

Para além dos objectos indicados no ponto 3.3, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

3.5 准考人如攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考室，應把它關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。

Se os candidatos levarem o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos para a sala da prova, os mesmos devem ser colocados no estado de desligado (incluindo a função de pré-alarme) ou os candidatos devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos electrónicos para garantir que não emitam nenhuns sinais sonoros.

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

4.1 准考人獲發試卷及答題紙後，須核實試卷及答題紙頁數，如頁數不正確，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados da prova e folhas de resposta, os candidatos devem verificar o número de folhas dos enunciados da prova e as folhas de resposta. Verificada qualquer discrepância, devem informar imediatamente o vigilante;

4.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova escrita;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

- 4.3 准考人除於試卷的首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於試卷其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等，否則會被除名；

Os candidatos apenas pode preencher dados de identificação pessoal na capa do enunciado, no local a eles destinado, não podendo pôr qualquer outra indicação tal como nome, n.º do BIR, n.º do candidato, assinatura ou outros dados que o identifiquem em nenhum outro local do enunciado; sob pena de o candidato ser excluído;

- 4.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷；

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito;

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

- 5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在黑（白）板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 15 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

A hora exacta de início e termo da realização da prova será indicada no quadro preto/branco ou em local visível e será lembrado aos candidatos o tempo que falta, 15 minutos antes do fim da prova;

注意：考室內未必備有時鐘，准考人應帶備沒有電子通訊功能的手錶以計算考試時間。

Nota: É provável que não haja relógio na sala da prova, os candidatos devem trazer relógio sem funcionalidades de comunicação electrónica, para calcular o tempo da prova.

- 5.2 監考人員不會回答任何關於試題的問題，准考人須自行解題及作答；

O vigilante não vai responder a qualquer questão sobre a prova, os candidatos devem explicar e responder por si próprios;

- 5.3 考試進行中，如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交與試委員會其後作議決；

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou aparelhos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros e o vigilante irá registar o facto para posterior decisão do júri;

- 5.4 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，且不可攜帶手提電話、電子設備或任何紙張；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

O candidato, caso necessite de ir ao lavatório durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo respectivo trabalhador para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação. Não poderão ser levados telemóveis, equipamentos electrónicos ou qualquer papel para os lavabos;

- 5.5 准考人必須使用藍色或黑色原子筆作答，必須按照試卷要求作答，書寫清晰明確，禁止塗改；更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案，切勿簡簽；填寫在試卷或草稿紙的答案將視為無效並不予計分；

Para prestar a prova, o candidato deve utilizar caneta esferográfica azul ou preta, e deve responder às perguntas de acordo com os requisitos exigidos no enunciado, e escrever em letra legível, sendo proibidas rasuras. Para corrigir a resposta, apenas pode rasurar a resposta original e escrever de novo a resposta, não se pode rubricar; As respostas que estiverem escritas nos enunciados, serão consideradas inválidas e não serão classificadas;

- 5.6 如准考人需領取額外的答題紙或草稿紙，須舉手通知監考人員；

Caso o candidato necessite de folhas de resposta ou rascunho adicionais, deve levantar o braço para informar os vigilantes;

- 5.7 如需在座椅下方拿取任何物品，事前須舉手向監考人員提出要求及獲准許後，才可拿取；

O candidato, caso necessite de retirar qualquer artigo debaixo da cadeira, deve antecipadamente levantar o braço para apresentar o pedido ao vigilante, e só depois retirá-lo após a respectiva autorização;

- 5.8 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考 15 分鐘後至考試完結前 15 分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回試卷、答題紙及草稿紙後，方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no tempo indicado (isto é, no período compreendido entre 15 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova), e só pode sair da sala da prova após a recolha dos seus enunciados, folhas de resposta e papéis de rascunho pelo vigilante;

- 5.9 不得撕去答題紙或試卷內任何分頁，亦不能使用任何其他紙張（包括自行攜帶的紙張）作為草稿紙，否則會被除名；

Não é permitido rasgar nenhuma página dos enunciados ou folhas de resposta e o candidato não pode usar qualquer outro papel (incluindo papéis trazidos pelo próprio candidato) para rascunho, sob pena de ser excluído;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

- 5.10 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

O candidato deve parar de responder imediatamente à prova e colocar a esferográfica em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e der ordem para parar de responder. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 5.11 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙及草稿紙，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, folhas de resposta e papéis de rascunho de todos os candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;

- 5.12 不得將試卷、答題紙及草稿紙帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados, folhas de resposta e papéis de rascunho para fora da sala da prova, sob pena de o candidato ser excluídos.

6. 特殊情況

Caso especial

- 6.1 如知識考試（筆試）當日天氣情況惡劣，將作以下安排：

Em caso de mau tempo no dia da realização da prova de conhecimentos (prova escrita), serão adoptadas as seguintes medidas:

- 6.1.1 暴雨或雷暴警告信號：考試如期進行；

Sinal de chuva intensa ou o sinal de trovada: A prova realizar-se-á na data e à hora previstas;

- 6.1.2 颱風信號：當日上午 7 時後懸掛或仍懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行之知識考試；有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈；

Sinal de tempestade tropical: Será cancelada a prova de conhecimentos, caso seja hasteado ou se mantiver hasteado o sinal de tempestade tropiaca n.º 8 ou de grau superior, depois das 07,00 horas nesse dia. A nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

6.2 考試可能因應不可預見或不可抗力的情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

A prova pode ser cancelada por circunstâncias imprevistas ou por força maior, sendo os detalhes sobre a realização da nova prova anunciados oportunamente.

二零二四年九月二十六日於地圖繪製暨地籍局。

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Setembro de 2024.

典試委員會：

O Júri:

主席

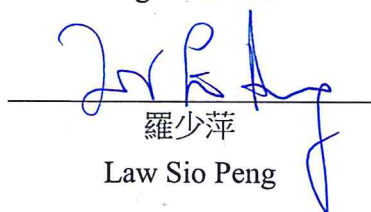
Presidente



張紹基
Cheong Sio Kei

正選委員

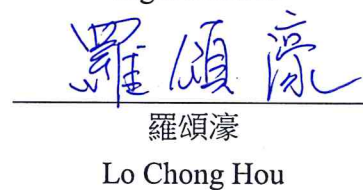
Vogal efectivo



羅少萍
Law Sio Peng

正選委員

Vogal efectivo



羅頌濠
Lo Chong Hou